

★ Beginner's level 入门级

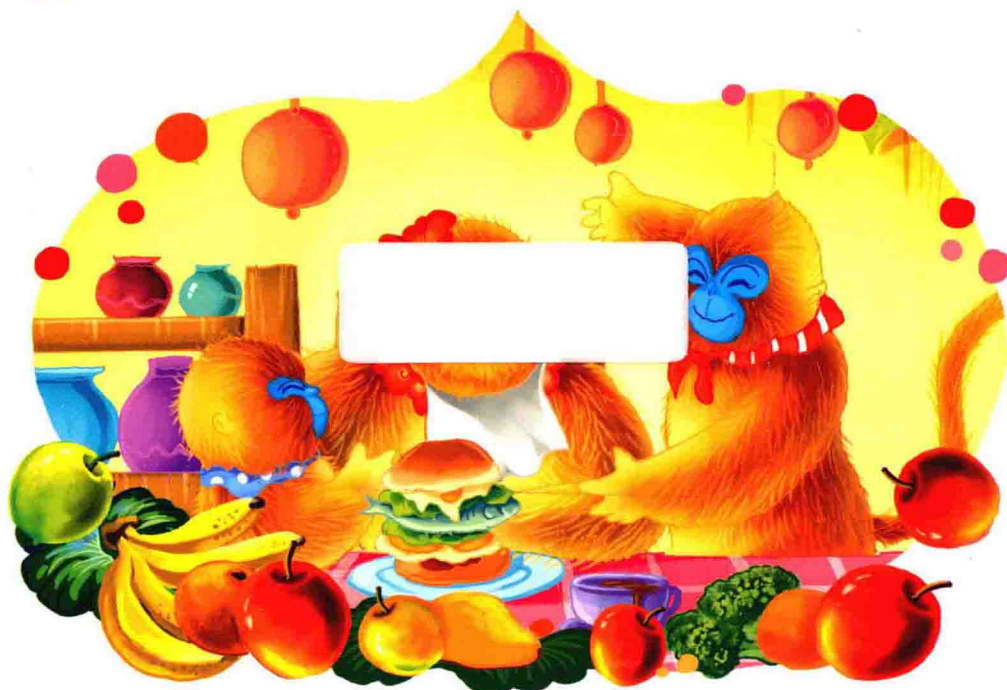
Modern fiction  
现代故事



# 金丝猴东东：母亲节

## Dongdong the Golden Monkey Mother's Day

编著 / 陈琦 Carol Chen 绘 / 孟宪龙 Xianlong Meng



北京语言大学出版社  
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS



CD-ROM included

✧ Beginner's level 入门级

Modern fiction  
现代故事



# 🔊 金丝猴东东：母亲节

## Dongdong the Golden Monkey Mother's Day

编著 / 陈琦 Carol Chen 绘 / 孟宪龙 Xianlong Meng



北京语言大学出版社  
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE  
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

金丝猴东东. 母亲节 / 陈琦编著; 孟宪龙绘. --  
北京: 北京语言大学出版社, 2015.1  
(中文小书架)  
ISBN 978-7-5619-3912-3

I. ①金… II. ①陈… ②孟… III. ①汉语 - 对外汉语教学 - 语言读物 IV. ①H195.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第281040号

书 名: 金丝猴东东: 母亲节 JINSIHOU DONGDONG: MUQINJIE  
版式设计: 彩奇风  
责任印制: 姜正周

出版发行: 北京语言大学出版社  
社 址: 北京市海淀区学院路15号 邮政编码: 100083  
网 址: www.blcup.com  
电 话: 编辑部 86-10-8230 3647 / 3592 / 3395  
国内发行 86-10-8230 3650 / 3591 / 3648  
海外发行 86-10-8230 0309 / 3365 / 3080  
读者服务部 86-10-8230 3653  
网上订购电话 86-10-8230 3908  
客户服务信箱 service@blcup.com

印 刷: 北京画中国画印刷有限公司  
经 销: 全国新华书店

版 次: 2015年1月第1版 2015年1月第1次印刷  
开 本: 787毫米×1092毫米 1/24 印张: 1  
字 数: 8千字  
书 号: ISBN 978-7-5619-3912-3 / H·14179  
定 价: 02000



凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 86-10-8230 3590

Printed in China

jīn tiān shì mǔ qīn jié jīn sī hóu dōng dōng  
今天母亲节，金丝猴东东

hé dì dì hěn zǎo jiù qǐ chuáng le gěi mā ma zuò  
和弟弟很早就起床了，给妈妈做

zǎo fàn  
早饭。



dōng dōng ná chū yí ge bēi zi dào le niú  
东东拿出一个杯子，倒了牛

nǎi guǒ zhī dì dì yòu fàng le chá hé kā fēi  
奶、果汁，弟弟又放了茶和咖啡。



tā men zài bīng xiāng lǐ zhǎo dào miàn bāo jī  
他们在冰箱里找到面包、鸡

dàn cài yú yáng ròu hé shuǐ guǒ  
蛋、菜、鱼、羊肉和水果。





tā men zuò le yí ge dà dà de hàn bǎo bao  
他们做了一个大大的汉堡包。

mā ma qǐ chuáng le tā zǒu jìn chú fáng  
妈妈起床了，她走进厨房，

wèn nǐ men zài zuò shén me  
问：“你们在做什么？”



dōng dong hé dì dì shuō mā ma mǔ qīn  
东东和弟弟说：“妈妈，母亲

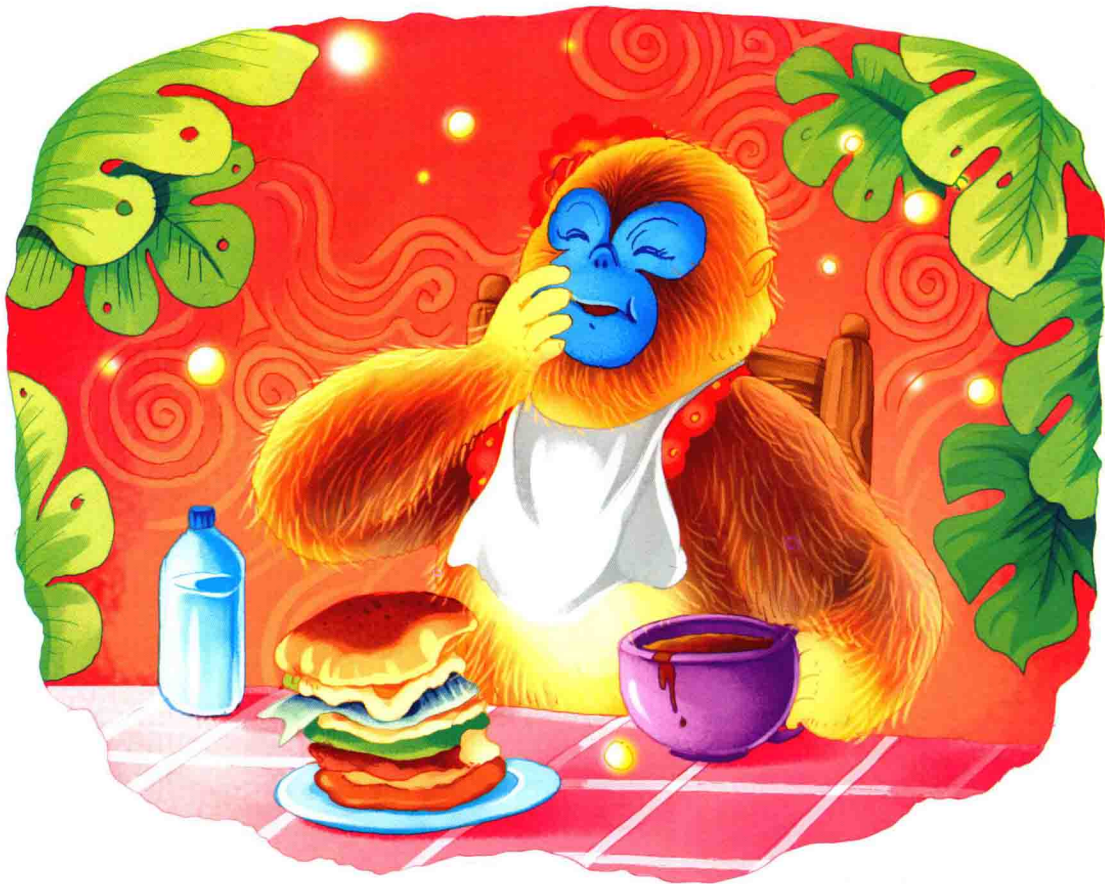
节快乐！我们给您做了早饭。”



mā ma xiào le shuō nǐ men shì hǎo  
妈妈笑了，说：“你们是好

hái zǐ  
孩子！”





ma ma hē le yì kǒu kā fēi chī le yì kǒu  
妈妈喝了一口咖啡，吃了一口

nàn bǎo bao hē le hěn duō hěn duō shuǐ  
汉堡包，喝了很多很多水。



xiè xiè      ér zi      tài hǎo chī le  
“谢谢，儿子。太好吃了！”

mā ma shuō  
妈妈说。



zhè shí diàn huà xiǎng le mā ma qù jiē diàn huà  
这时，电话响了，妈妈去接电话。

dōngdong chī le yì kǒu hàn bǎo bāo dì dì hē

东东吃了一口汉堡包，弟弟喝

le yì kǒu kā fēi tā men de liǎn hóng le tài nán

了一口咖啡，他们的脸红了。太难

chī le

吃了！





dōng dōng hé dì dì pǎo jìn chú fáng



东东和弟弟跑进厨房。

mā ma huí lái shí kǎ fēi hé hàn bǎo bāo  
妈妈回来时，咖啡和汉堡包

bù jiàn le zhuō zi shàng yǒu yì pán shuǐ guǒ mā  
不见了，桌子上有一盘水果。妈

mā xiào le  
妈笑了！





## 词语表

## Vocabulary

- |         |           |                                  |
|---------|-----------|----------------------------------|
| 1. 金丝猴  | jīnsīhóu  | golden monkey, snub-nosed monkey |
| 2. 母亲节  | Mǔqīnjié  | Mother's Day                     |
| 3. 早    | zǎo       | early                            |
| 4. 早饭   | zǎofàn    | breakfast                        |
| 5. 拿出   | náchū     | to take out                      |
| 6. 倒    | dào       | to pour                          |
| 7. 果汁   | guǒzhī    | fruit juice                      |
| 8. 冰箱   | bīngxiāng | refrigerator                     |
| 9. 找到   | zhǎodào   | to find                          |
| 10. 面包  | miànbāo   | bread                            |
| 11. 汉堡包 | hànbǎobāo | hamburger                        |
| 12. 厨房  | chúfáng   | kitchen                          |
| 13. 口   | kǒu       | mouthful                         |
| 14. 这时  | zhèshí    | just then                        |
| 15. 响   | xiǎng     | to sound, to ring                |